

21

世纪商务系列教材

# 国际金融

*International Finance*

蓝发钦 编著



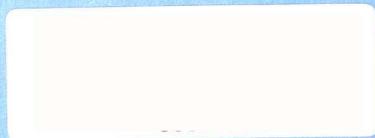
立信会计出版社  
LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

21世纪商务系列教材



# 国际金融

蓝发钦 编著



立信会计出版社

**图书在版编目( C I P )数据**

国际金融/蓝发钦编著. —上海:立信会计出版社,  
2005.1

(21世纪商务系列教材)

ISBN 7-5429-1375-1

I. 国... II. 蓝... III. 国际金融—教材

IV. F831

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 140815 号

---

出版发行 立信会计出版社

经 销 各地新华书店

电 话 (021)64695050×215

(021)64391885(传真)

(021)64388409

地 址 上海市中山西路 2230 号

邮 编 200235

网 址 [www.lxaph.com](http://www.lxaph.com)

E-mail [lxaph@sh163.net](mailto:lxaph@sh163.net)

E-mail [lxxbs@sh163.net](mailto:lxxbs@sh163.net)(总编室)

---

印 刷 上海申松立信印刷厂

开 本 787×960 毫米 1/16

印 张 34

插 页 2

字 数 474 千字

版 次 2005 年 1 月第 1 版

印 次 2005 年 1 月第 1 次

印 数 3 000

书 号 ISBN 7-5429-1375-1/F · 1245

定 价 49.50 元

---

如有印订差错 请与本社联系

# 总序

21世纪肇始,整个世界并不像人们所期望的那样精彩纷呈。“9·11”事件、伊拉克战争、恐怖主义、“非典”猖獗、新经济受挫、全球性通缩、对外直接投资进入低潮……但是,在整个世界经济不够景气的同时,也有一些亮点在闪烁。例如,中国经济持续高速发展,对我国的外国直接投资(FDI)节节攀高,2002年达到527亿美元,超过了美国。“中国制造”的产品,从低档到高档,正在不断提升自己的竞争优势。2003年10月,随着中国载人航天飞船成功进入太空,由航天热产生的航天经济正在给中国经济的发展创造出新的机会。所有这些扑朔迷离的事件和变化,都会给企业商务环境带来许多不确定的因素,形成快速变革的态势,造成负面的或正面的影响。

美国戴尔计算机公司总裁迈克尔·戴尔指出:“商场中唯一永恒不变的就是所有事情都在不断变革。我们必须利用并驾驭变革,同时防止受到变革的控制。我们必须成为这场变革游戏的赢家。”针对本世纪变革环境下的战略挑战,这套丛书的宗旨就是在总结过去理论成果和实践经验的基础上,通过对商务理论和实践的再总结和创新,告诉读者我们应该做什么,不应该做什么,从而帮助读者利用和驾驭变革,防止完全成为变革的奴隶,并最终在变革中立于不败之地。

为了达到上述目的,本丛书力求处理好三个关系,在内容、形式和体例上有所创新,以形成自己的风格和特色。

其一,处理好过去、现在和将来之间的关系。在丛书中,有大量的理论来源于过去的实践。对过去经验进行总结,使得我们今后不会从零开始并不断重复过去的错误,这样可以加快前进的步伐;但是,我们不能仅仅停留在过去,否则就会过于保守。我们讲未来,是为了了解未来的发展趋势,不至于在变革面前束手

无策；但是，我们也不能太沉醉于未来，否则就会太超前、太缥缈。我们的态度是：立足过去，关注现在和未来，尤其要从现在做起。因此，我们在阐述基本理论和事实的基础上，十分注重对今天所发生的经济现象进行理论解释和说明，对未来可能发生的经济现象进行预测和理论解说。丛书力求对最新的理论成果和实践进行总结和概括，以体现 21 世纪的时代特征。

其二，处理好理论概念与实务操作之间的关系。理论概念是每一门学科的基石，包括“为什么”和“怎么样”两个方面。实务则是理论概念的应用和实践，主要表现为“如何做”。在以往的教材中，我们一般偏重于理论概念，而对实务操作不屑一顾。现在，也有人从一个极端走向另一个极端，认为理论没有用处。在本丛书中，我们力求在理论和实践之间取得平衡，在讲清每个基本概念来龙去脉的基础上，将重点放在探讨和说明应该“如何做”方面。换言之，本丛书具有实务性较强的特点。

其三，处理好理论阐述与案例分析之间的关系。我国的教科书历来比较注重对理论的阐述，理论体系一般比较严谨，但是案例分析比较少。自从美国哈佛大学等世界著名大学的案例分析教育传到我国以后，好评如潮。案例分析被认为是培养学生提高分析和解决问题能力的重要环节，因此也有人主张用案例分析替代纯理论分析。实际上，理论阐述与案例分析是一种互补的关系，而不是一种相互替代的关系。因此，我们在丛书中保留了严格的理论逻辑体系，同时也应用了大量的案例分析和研究。与发达国家相比，我国的案例分析与研究还比较落后，可供选择的典型案例既少又不够成熟。尽管如此，我们还是尽量选用了最新的、发生在中国的案例，以显示丛书的本土化特点。

作为一套完整的商务丛书，我们将陆续推出相关的系列教材，力求覆盖面广、配套全，以利于读者一套丛书在手，商务内容一览无余。就每一本教材而言，由于论述对象、角度和所用的分析工具有所不同，各自体例的安排也百花齐放。但是从总体上看，我们力求每一本教材在体系构造、理论阐述、概念说明、文字表达等方面都努力做到规范化，每本教材都有每章小结、案例、习题和注解，以便于

读者学习。

参加本丛书写作的作者来自上海市的主要高校,从学术研究的经历看,他们中有的是某个学科的老权威,有的是才气横溢的年轻教授,这样,就保证了这套丛书的权威性。从从事教学工作的层次看,他们中有的专注于研究生的教学,有的长期从事本科教学,有的在高职、大专的讲台上。这些从事不同层次高等教育的教授组合在一起,取长补短,可以保证丛书具有比较广泛的适用性。丛书既可以适用研究生的教学,也可以适用本科、大专和高职的教学;既可以适用商务专业或非商务专业的学生,也可以作为实际工作者的参考。

这套丛书是在上海中侨职业技术学院开始酝酿和设计的,丛书的出版得到了立信会计出版社总编孙时平、责任编辑周健临等同志的大力支持和帮助,他们为这套丛书的设计和出版费尽心血,做了大量卓有成效的工作。没有他们的支持和帮助,这套 21 世纪商务系列教材丛书是不可能与大家见面的。

有一个蓝调吉他手沃伦斯·史蒂夫斯说,我不可能创造完美的世界,但我却可以倾注所有的力量来装点她。一套丛书不可能创造出一个完美的商务世界,但我们已经为此而倾注了所有的力量。如果丛书能够为增强中国企业的竞争优势,为 21 世纪中国经济的发展做出一点微薄的贡献,我们将感到十分满足了。

华东师范大学商学院国际企业研究所所长、教授、博导

上海中侨职业技术学院院长

金润圭

## 前　　言

国际金融学是研究和处理国际货币信用关系和国际资金融通问题的学科和专业。一般认为,国际金融学成为一门独立的学科,其真正发展是在 20 世纪 70 年代之后。早期,讨论国际金融方面的问题往往作为国际贸易研究的一个部分进行的,直到第二次世界大战结束,随着人类历史上第一个人为设计的国际货币制度:布雷顿森林制度的建立,国际金融方面的问题才开始具有了某些独立的内容和特点,引起了更多的经济学家的注意。不过,真正激发经济学家对更多国际金融问题进行研究,并把国际金融学发展成为具有自身完整体系的一门学科,那是布雷顿森林制度的崩溃。20 世纪 70 年代,布雷顿森林制度彻底崩溃,建立了所谓的牙买加国际货币制度,其实质是一个没有制度的制度,国际金融环境混乱、无序,国际金融市场危机不断,在这样一个大背景下,国际金融领域越来越多的问题亟待研究和解决,诸如储备货币多元化问题、汇率制度问题、国际收支失衡问题、国际金融机构的权威性问题等等。可见,国际金融学作为一门独立的学科,其发展是世界经济体系发生变化的结果。

在中国,在计划经济环境下,企业家属于生产型的企业家。不过,20 世纪 80 年代以来,随着中国市场经济程度的提高,中国企业家已逐渐向生产经营型提升。那么,进入 21 世纪这样一个金融与开放的时代,中国企业家就必须成为一个真正的“资本家”,也就是能驾驭资本运作的专家。因此,可以想像,国际金融人才培养的需求将不断扩大,要求将不断提高。相应地对国际金融教材不断地更新,也必将成为一种时代的需要。

国际金融学作为一门学科,其主要内容包括三部分:第一部分介绍微观国际金融活动方面的问题。微观国际金融活动是指主要以个人、企业为主体进行的

各种国际金融活动,内容包括汇率变动的基本理论、外汇业务、企业的外汇风险防范等等。第二部分涉及宏观国际金融活动方面的问题。宏观国际金融活动是指主要以国家整体作为主体所进行的各种国际金融活动,内容包括国际收支不平衡的调节理论及手段、国际储备管理等。第三部分论述国际金融关系问题,具体包括国际货币制度、国际金融机构和国际金融市场等方面的内容。在写作过程中,本书遵循从易到难的逻辑,在不影响内容衔接的原则下,把上述三部分内容分为十八章,整个行文体现两大特色:

第一,重点突出。传统国际金融教材的特点是注重阐述现象“怎么样”,本书则充分利用西方经济学和货币银行学的基本原理,注重阐述国际金融活动的经济运行机制,力求回答“为什么”,而达到全书逻辑结构的统一。关于国际金融业务的介绍,不仅仅介绍这些业务简单的操作过程,而且重点放在这些业务所涉及的技术性问题。

第二,内容前沿。即在全面阐述国际金融理论的基础上,力图反映 20 世纪 90 年代以来,尤其是进入本世纪以来国际金融市场的 new 发展和新特点,力求本书与时代的发展同步。

在本书的写作过程中,我的几个研究生作为平时学习、研究的提升,也参与了其中部分章节初稿的撰写,其中李琳撰写了第三章,钱怡君撰写了第四章,王洪峰撰写了第七章,计国忠撰写了第十四章、第十五章,施立鹏撰写了第十八章。

蓝发钦

2005 年元月

# 目 录

## 第一章

|   |    |
|---|----|
| 外汇与汇率 .....   | 1  |
| 第一节 外汇的产生和发展 .....  | 1  |
| 一、外汇的概念 .....   | 1  |
| 二、外汇的产生和发展 .....  | 3  |
| 三、外汇的形态 .....   | 5  |
| 第二节 汇率的概念及其标价方法 .....   | 6  |
| 一、汇率的概念 .....   | 6  |
| 二、汇率的标价方法 .....   | 7  |
| 第三节 汇率的种类 .....   | 10 |
| 一、从汇率制定的角度,分为基本汇率(Basic Rate)和套算汇率<br>(Cross Rate) .....                        | 10 |
| 二、从银行买卖外汇的角度,分为买入汇率(Buying Rate)、卖出汇率<br>(Selling Rate)和中间汇率(Middle Rate) ..... | 11 |
| 三、按国际货币制度的演变,分为固定汇率(Fixed Rate)和浮动汇率<br>(Floating Rate) .....                   | 12 |
| 四、按汇率是否适用于不同的来源与用途,分为单一汇率(Single<br>Rate)和多种汇率或复汇率(Multiple Rate) .....         | 13 |
| 五、按外汇交易支付工具和付款时间,分为电汇汇率(T/T Rate)、  |    |

|  |    |
|--|----|
| 信汇汇率(M/T Rate)和票汇汇率(D/D Rate) .....                        | 14 |
| 六、按外汇交割期限不同,分为即期汇率(Spot Rate)和远期汇率<br>(Forward Rate) ..... | 15 |

## 第二章

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 汇率变动分析及其预测 .....          | 17 |
| 第一节 汇率决定的基础 .....         | 17 |
| 一、金本位制度下汇率决定的基础 .....     | 17 |
| 二、布雷顿森林货币制度下汇率决定的基础 ..... | 19 |
| 三、现行国际货币制度下汇率决定的基础 .....  | 19 |
| 第二节 影响汇率变动的因素 .....       | 21 |
| 一、外汇市场供求关系决定汇率的过程 .....   | 21 |
| 二、影响汇率变动的因素 .....         | 23 |
| 第三节 汇率变动的经济效应分析 .....     | 29 |
| 一、汇率贬值对一国涉外经济的影响 .....    | 29 |
| 二、汇率贬值对一国国内经济的影响 .....    | 32 |
| 第四节 外汇汇率的预测 .....         | 36 |
| 一、外汇汇率预测及其产生背景 .....      | 36 |
| 二、汇率预测的方法 .....           | 37 |
| 三、汇率预测准确性的评估 .....        | 41 |

## 第三章

|                 |    |
|-----------------|----|
| 外汇市场与外汇业务 ..... | 46 |
| 第一节 外汇市场 .....  | 46 |
| 一、外汇市场的内涵 ..... | 46 |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 二、外汇市场的构成 .....          | 47 |
| 三、外汇市场主要参加者之间的相互关系 ..... | 49 |
| 四、当今国际外汇市场的主要特点 .....    | 50 |
| 五、世界主要外汇市场概况 .....       | 52 |
| 第二节 单一的外汇业务 .....        | 58 |
| 一、即期外汇业务 .....           | 58 |
| 二、远期外汇业务 .....           | 61 |
| 第三节 复合型外汇业务 .....        | 68 |
| 一、掉期外汇业务 .....           | 68 |
| 二、套汇业务 .....             | 71 |
| 三、套利业务 .....             | 74 |

## 第四章

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 外汇风险及其管理 .....             | 79 |
| 第一节 外汇风险的概念及其类型 .....      | 79 |
| 一、外汇风险的概念 .....            | 79 |
| 二、外汇风险的类型 .....            | 80 |
| 第二节 外汇风险管理 .....           | 83 |
| 一、事前外汇风险的防范措施 .....        | 83 |
| 二、事后外汇风险的转嫁措施 .....        | 85 |
| 附录一 国际咨询服务公司外汇风险管理技巧 ..... | 91 |

## 第五章

|                   |    |
|-------------------|----|
| 汇率制度与外汇管制 .....   | 93 |
| 第一节 汇率制度的选择 ..... | 93 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| 一、汇率制度的分类 .....               | 93  |
| 二、汇率制度的选择 .....               | 95  |
| 第二节 外汇管制 .....                | 102 |
| 一、外汇管制概述 .....                | 102 |
| 二、外汇管制的主要内容和措施 .....          | 108 |
| 第三节 中国的外汇管理制度 .....           | 115 |
| 一、我国外汇管理体制的历史沿革 .....         | 115 |
| 二、1994年1月1日的外汇管理体制改革 .....    | 119 |
| 三、1994年以来我国外汇体制改革的进一步深化 ..... | 122 |
| 附录一 美元化 .....                 | 129 |
| 附录二 香港的联系汇率制 .....            | 134 |

## 第六章

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 外汇汇率理论 .....              | 136 |
| 第一节 第二次世界大战前的外汇汇率理论 ..... | 136 |
| 一、马克思主义的汇率理论 .....        | 136 |
| 二、国际借贷说 .....             | 140 |
| 三、购买力平价理论 .....           | 141 |
| 四、汇兑心理说 .....             | 145 |
| 五、利率平价论 .....             | 147 |
| 第二节 第二次世界大战后的外汇汇率理论 ..... | 149 |
| 一、最适度货币区理论 .....          | 149 |
| 二、凯恩斯主义的货币汇率理论 .....      | 153 |
| 三、货币主义的汇率理论 .....         | 156 |
| 四、资产结构平衡论 .....           | 160 |
| 五、现代远期汇率理论 .....          | 162 |

**第七章**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 国际收支概述 .....              | 167 |
| 第一节 国际收支的概念及其内容 .....     | 167 |
| 一、国际收支概念的产生及发展 .....      | 167 |
| 二、国际收支的具体内容 .....         | 168 |
| 三、国际收支与国际借贷的区别和联系 .....   | 169 |
| 第二节 国际收支平衡表 .....         | 170 |
| 一、国际收支平衡表的主要内容 .....      | 170 |
| 二、国际收支平衡表的编制原则 .....      | 175 |
| 三、国际收支平衡表实例 .....         | 178 |
| 第三节 国际收支平衡表的分析 .....      | 178 |
| 一、国际收支平衡表是重要的经济分析工具 ..... | 178 |
| 二、国际收支平衡表的几个差额 .....      | 179 |
| 三、国际收支平衡表的分析方法 .....      | 181 |
| 附录一 国际收支标准项目 .....        | 185 |
| 附录二 中国国际收支平衡表 .....       | 188 |

**第八章**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 国际收支不平衡的调节 .....         | 191 |
| 第一节 国际收支不平衡的概念及其影响 ..... | 191 |
| 一、国际收支不平衡的具体含义 .....     | 191 |
| 二、国际收支不平衡对经济的影响 .....    | 192 |
| 三、国际收支不平衡的评价 .....       | 194 |
| 第二节 国际收支不平衡的调节 .....     | 196 |
| 一、国际收支不平衡的原因 .....       | 196 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 二、国际收支不平衡的调节 ..... | 200 |
|--------------------|-----|

## 第九章

|                  |     |
|------------------|-----|
| 当代国际收支调节理论 ..... | 212 |
|------------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 第一节 国际收支弹性分析说 ..... | 212 |
|---------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、弹性分析说的前提假设 ..... | 212 |
|--------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 二、弹性分析说的主要内容 ..... | 213 |
|--------------------|-----|

|                  |     |
|------------------|-----|
| 三、弹性分析说的评价 ..... | 216 |
|------------------|-----|

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 第二节 凯恩斯主义的国际收支理论 ..... | 217 |
|------------------------|-----|

|               |     |
|---------------|-----|
| 一、外贸乘数说 ..... | 217 |
|---------------|-----|

|               |     |
|---------------|-----|
| 二、吸收分析法 ..... | 218 |
|---------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 第三节 货币分析法 ..... | 224 |
|-----------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、货币分析法的假定前提 ..... | 224 |
|--------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 二、货币分析法的主要内容 ..... | 225 |
|--------------------|-----|

|                  |     |
|------------------|-----|
| 三、货币分析法的评价 ..... | 227 |
|------------------|-----|

|                  |     |
|------------------|-----|
| 第四节 政策配合理论 ..... | 228 |
|------------------|-----|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 一、政策配合理论的提出 ..... | 228 |
|-------------------|-----|

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 二、蒙代尔政策配合理论的主要内容 ..... | 229 |
|------------------------|-----|

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 三、蒙代尔政策配合理论的评价 ..... | 231 |
|----------------------|-----|

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 四、蒙代尔政策配合理论的发展——“IS—LM—BP”模型 ..... | 231 |
|------------------------------------|-----|

## 第十章

|              |     |
|--------------|-----|
| 国际储备管理 ..... | 235 |
|--------------|-----|

|                  |     |
|------------------|-----|
| 第一节 国际储备概述 ..... | 235 |
|------------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 一、国际储备的概念 ..... | 235 |
|-----------------|-----|

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| 二、国际储备的作用 .....           | 236        |
| 三、国际储备的构成及其发展变化 .....     | 237        |
| 四、国际储备在不同类型国家的分布格局 .....  | 244        |
| <b>第二节 储备货币多元化.....</b>   | <b>245</b> |
| 一、国际储备货币多元化的发展趋势 .....    | 245        |
| 二、国际储备货币多元化形成的原因 .....    | 246        |
| 三、国际储备货币多元化的利弊 .....      | 249        |
| <b>第三节 国际储备管理.....</b>    | <b>251</b> |
| 一、国际储备适度规模的管理 .....       | 252        |
| 二、国际储备结构的管理 .....         | 257        |
| <b>第四节 中国的国际储备问题.....</b> | <b>264</b> |
| 一、中国国际储备的发展及其构成 .....     | 264        |
| 二、中国国际储备的管理 .....         | 266        |

## 第十一章

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| <b>国际市场 .....</b>         | <b>271</b> |
| <b>第一节 国际金融市场概述 .....</b> | <b>271</b> |
| 一、国际金融市场的概念 .....         | 271        |
| 二、国际金融市场的产生及发展 .....      | 272        |
| 三、国际金融市场的结构 .....         | 274        |
| 四、国际金融市场的作用 .....         | 275        |
| <b>第二节 欧洲货币市场 .....</b>   | <b>276</b> |
| 一、欧洲货币市场的概念 .....         | 276        |
| 二、欧洲货币市场的形成和发展 .....      | 278        |
| 三、欧洲货币市场的性质和特点 .....      | 281        |
| 四、欧洲货币市场的构成 .....         | 283        |

---

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 五、欧洲货币市场对世界经济的影响 ..... | 292 |
| 六、欧洲货币市场的管制 .....      | 294 |
| 第三节 亚洲货币市场 .....       | 296 |
| 一、亚洲货币市场的产生和发展 .....   | 296 |
| 二、亚洲货币市场蓬勃发展的原因 .....  | 297 |
| 三、亚洲货币市场的特点 .....      | 298 |

## 第十二章

|   |     |
|---|-----|
| 国际金融创新概述 .....                                  | 301 |
| 第一节 国际金融创新的概念及其主要内容 .....                       | 301 |
| 一、国际金融创新的概念 .....                               | 301 |
| 二、金融创新的主要类型及其内容 .....                           | 302 |
| 第二节 国际金融市场创新的原因 .....                           | 307 |
| 一、规避风险是金融创新的主要原因 .....                          | 307 |
| 二、回避既有的管理法规也是导致国际金融创新的一个主要因素 .....              | 309 |
| 三、技术革命大大促进了国际金融市场的创新 .....                      | 311 |
| 四、20世纪80年代西方主要资本主义国家的金融自由化措施加速<br>了国际金融创新 ..... | 312 |
| 五、金融创新过程自身的内在动力也会推动新的金融创新 .....                 | 313 |
| 第三节 国际金融创新的评价 .....                             | 314 |
| 一、金融创新的有利影响 .....                               | 315 |
| 二、金融创新的不利影响 .....                               | 316 |
| 第四节 国际金融创新的发展趋势 .....                           | 318 |
| 一、国际金融市场证券化趋势还会继续 .....                         | 319 |
| 二、资产负债表外业务的重要性将继续增加 .....                       | 320 |
| 三、金融市场的全球一体化趋势也将继续发展 .....                      | 321 |

**第十三章**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| <b>国际金融创新工具</b> .....      | 324 |
| 第一节 货币期货交易 .....           | 324 |
| 一、金融期货交易的基本概念 .....        | 324 |
| 二、货币期货交易的基本特征 .....        | 325 |
| 三、货币期货市场的功用 .....          | 329 |
| 第二节 外汇期权 .....             | 333 |
| 一、外汇期权的产生 .....            | 333 |
| 二、外汇期权的概念及分类 .....         | 334 |
| 三、外汇期权的基本特征 .....          | 335 |
| 四、四种基本期权交易的收益和风险 .....     | 336 |
| 五、期权在管理外汇风险中的应用：期权组合 ..... | 340 |
| 第三节 互换交易 .....             | 348 |
| 一、互换交易的概念 .....            | 348 |
| 二、货币互换 .....               | 350 |
| 三、利率互换 .....               | 352 |

**第十四章**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <b>国际资本流动</b> .....          | 356 |
| 第一节 国际资本流动概述 .....           | 356 |
| 一、国际资本流动的含义 .....            | 356 |
| 二、国际资本流动的分类 .....            | 358 |
| 三、国际资本流动的根本原因与影响因素 .....     | 360 |
| 第二节 国际资本流动的经济影响 .....        | 363 |
| 一、国际资本流动产生的正效应——经济效益分析 ..... | 363 |